

Manual de Instalación y Uso

Use and Installation Manual

Manuel d'Utilisation et d'Installation

Installations- und Betriebsanleitung

Manuale per l'installazione e per l'uso

Manual de Utilização e Instalação

Control domótico de electroválvula de agua o gas

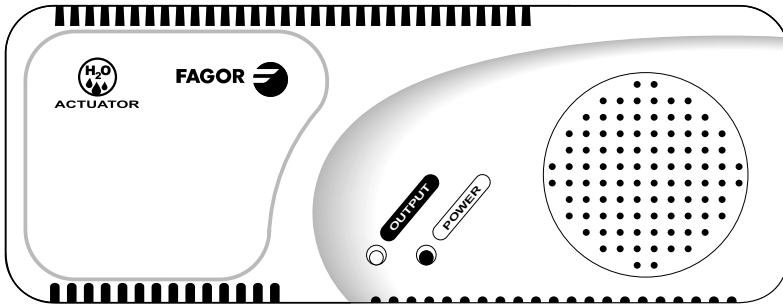
Home system water or gas electrovalve control

Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz

Domotik-Wasser-und Gasabschaltkontrolle

Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas

Control domestico de electroválvula de agua o gas



FAGOR 

CE

1. Aspectos generales

El Control domótico de electroválvula de agua o gas es un producto diseñado para el ámbito Doméstico, cuya función es incrementar el grado de seguridad en la vivienda ordenando cerrar a la electroválvula de la entrada principal de agua o de gas, neutralizando las posibles fugas que pudieran producirse.

Estos controles se comunican a través de la instalación eléctrica monofásica de 230 V con los detectores domóticos de fugas de agua y de gas con los que forman un eficaz conjunto que detecta las fugas y las neutraliza.

2. Manual de instalación

2.1. Observaciones Previas

El Control domótico de electroválvula de agua o gas ha sido diseñado para usos domésticos y su colocación debe realizarse siempre en el interior de la vivienda.

Este elemento es un aparato alimentado eléctricamente, por lo que para su ubicación se deben tener en cuenta los requisitos exigidos por el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión. En concreto, debe situarse fuera del alcance de prohibición, con objeto de evitar proyecciones de agua hacia el interior de la caja de conexiones del aparato.

Nota: Para evitar cualquier riesgo es conveniente cortar la corriente eléctrica antes de proceder a las conexiones del aparato.

2.2. Mantenimiento

El Control domótico de electroválvula de agua o gas no necesita ningún procedimiento especial de mantenimiento. Unicamente se han de contemplar recomendaciones de tipo general, como las siguientes:

- ☐ Vigilar periódicamente que el piloto verde está encendido, indicando que el aparato está operativo.
- ☐ Evitar proyecciones de agua sobre el mismo.
- ☐ Usar para su limpieza un trapo ligeramente húmedo.
- ☐ No utilizar productos de limpieza fuertes como la lejía, aerosoles o sprays.

2.3. Características Técnicas

Alimentación

- Tensión Nominal: 230 VAC/50 Hz
- Potencia: <3,5 VA

Dimensiones

- Ancho: 190 mm
- Alto: 80 mm
- Fondo: 52 mm

Señal superpuesta a la tensión de red

- Frecuencia: 132,5 kHz
- Amplitud: 122 dB μ V

Peso

- Bruto: 600 gr

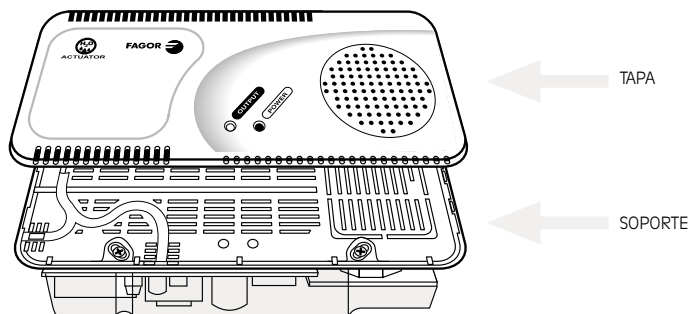
Temperatura

- Funcionamiento: -5 a 40 °C
- Almacenamiento: -10 a 70 °C

2.4. Descripción

El Control domótico de electroválvula de agua o gas se compone de los siguientes elementos:

- Tapa embellecedora.
- Soporte con circuito electrónico, cubierto por un plástico protector.
- Cable de conexión a electroválvula.



2.5. Fijación y Conexión Eléctrica

2.5.1. Instalación en cajas de albañilería (empotrado)

El Control domótico de electroválvula de agua o gas está preparado para su colocación empotrado en la pared, en cajas de albañilería.

Las cajas de albañilería deben reunir las siguientes características:

- De tipo italiano de seis (6) módulos.
- Con una distancia entre tornillos de 100 x 60 mm.

A modo de referencia, los modelos de cajas que indicamos a continuación son compatibles con el Control domótico de electroválvula de agua o gas:

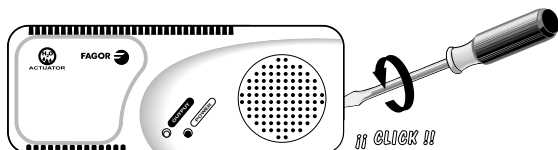
- Bticino, modelo 506 L
- Gewiss, modelo GW 24 236

IMPORTANTE

Es muy importante observar estos requerimientos para evitar cualquier tipo de problema a la hora de fijar el soporte del circuito a la caja de empotrar.

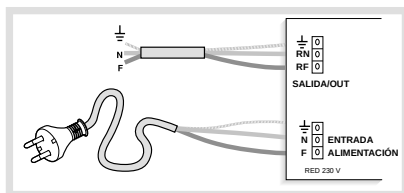
Para conectar el Control domótico de electroválvula de agua o gas y para fijarlo a la caja de empotrar, proceda del siguiente modo:

1. Suelte la tapa embellecedora introduciendo la punta de un destornillador por el lateral derecho del aparato y gírelo levemente, tal y como se indica en la figura.



2. Realice la conexión eléctrica del control, conectando los cables de 230 VAC que salen de la pared a las conexiones indicadas con las letras "F" y "N" de la regleta del circuito del Control domótico de electroválvula de agua o gas, teniendo en cuenta conectar el cable de tierra en la borna correcta ($\perp$).

3. Realizadas ya todas las conexiones, fije el soporte a la caja de albañilería mediante los 4 tornillos que se suministran.

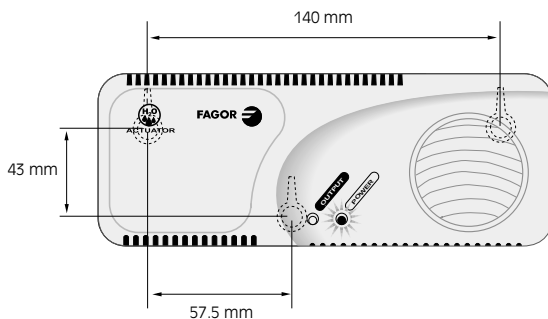


4. Coloque la tapa embellecedora. Para ello enganche en primer lugar las pestañas de la parte izquierda de la tapa en las muescas del soporte y presione de forma suave a la derecha hasta oír un "clic" que indica que la tapa ha quedado correctamente fijada.

2.5.2. Instalación en superficie

Si no desea acometer obras de albañilería en su vivienda, el Control domótico de electroválvula de agua o gas puede ser colocado colgado en la pared utilizando para ello el kit opcional de Instalación en Superficie, donde se suministran una cubierta posterior para el Control, el cable de alimentación con clavija Schuko y los tornillos necesarios.

Para fijar el control en la pared utilice los agujeros que a tal efecto se disponen en dicha cubierta. Para la ubicación de los tornillos en la pared se han de observar las cotas que se indican en la siguiente figura. Los cables se pueden guiar a través de los canales practicados en la parte posterior de la cubierta.

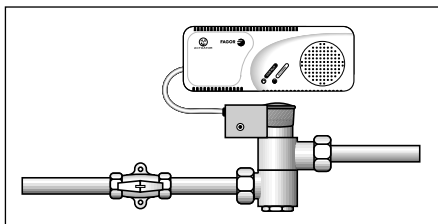


Si desea utilizar el cable de alimentación que se suministra en el kit opcional de Fijación en Superficie siga los pasos expuestos en el apartado "Instalación en Cajas de Albañilería" (Ver apartado 2.5.1).

2.5.3. Ubicación

El Control domótico se instalará lo más próximo a la entrada principal de la tubería de agua o de gas, en la que se habrá instalado una electroválvula de agua o de gas después de la llave general.

De esta manera podremos conectar sin dificultad el Control Domótico a la electroválvula mediante el cable que para ello dispone.



ATENCIÓN

Para que el Control pueda realizar su cometido es imprescindible que la electroválvula de corte de Agua o Gas reúna las siguientes características:

Tipo Normalmente Abierta

Voltaje/Frecuencia; 230Vac /50 Hz

Presión Máxima: Para electroválvula de Agua: $\geq 10 \text{ Kg/cm}^2$

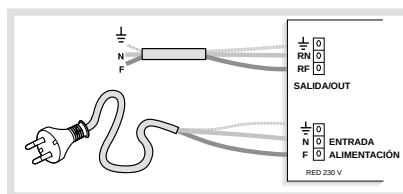
Para electroválvula de Gas: Acorde al tipo de gas

Utilizado en la vivienda.

Las bocas de las electroválvulas deberán adecuarse a la instalación de la vivienda.

Igualmente, cuando se produce una fuga, el cierre manual permite cerrar el paso general de agua o gas de la vivienda, mientras se soluciona el problema, ya que en el momento en que se desactiva la alarma, la electroválvula vuelve a abrirse.

El cable de la electroválvula puede ser modificado o sustituido para ajustarlo a la longitud requerida. Para ello, se separa de su soporte y se suelta el cable de los tres terminales de SALIDA, identificados como RN, RF y , aflojando los tornillos. Se prepara el cable a la longitud adecuada, volviéndose a atornillar. Es importante respetar el recorrido interior original del cable para que se pueda garantizar su perfecta fijación.



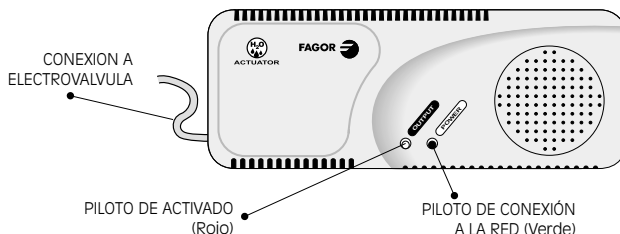
Posteriormente, se vuelve a sujetar al soporte.

Aunque por el cable que une el cuerpo del Control y la electroválvula no circula corriente en situación normal, para proceder a esta manipulación es conveniente cortar el suministro eléctrico del aparato.

3. Manual de uso

3.1. Descripción

El Control doméstico de electroválvula de agua o gas es un producto diseñado para el ámbito doméstico cuya función es ofrecer mayor seguridad detectando las posibles inundaciones que sucedan y provocando las alarmas correspondientes.



La Red Domótica admite un máximo de 15 Controles Domóticos de electroválvulas de Agua y 15 controles Domóticos de electroválvulas de Gas por vivienda.

3.2. Situación de Alarma

Cuando se produzca una situación de alarma por fuga de agua o gas, el Control Domótico recibirá, a través de la red eléctrica desde el Maior-Domo® o desde los Detectores de fugas de Agua o Gas, la orden de cerrar la electroválvula de la entrada principal de agua o gas, neutralizando así la fuga.

Así mismo, se encenderá el piloto rojo ACTIVADO del control, indicando que ha cerrado el paso de agua o gas.

Por su parte, el Maior-Domo® y los Detectores de fugas indicarán la situación de alarma mediante señales acústicas, indicadores luminosos y mensajes hablados.

Para mayor información sobre la gestión de las alarmas consulte el manual de su Maior-Domo® o Detector de Fugas de Agua o Gas Fagor.

3.3. Desactivación de la alarma y restablecimiento de la situación normal

El Control domótico de electroválvula de agua o gas y el Sistema Domótico de Alarma volverán a su situación normal de vigilancia una vez que hayan desaparecido los restos de agua o gas que provocaron su activación y se haya desactivado la alarma.

Para mayor información sobre la desactivación de las alarmas y el restablecimiento de la situación normal consulte el manual de su Maior-Domo® o Detector de Fugas de Agua o Gas Fagor.

4. Garantía

Todos los elementos disponen de garantía, cuyas condiciones específicas se detallan en la documentación adjunta.

En caso de avería llame a nuestra Línea Directa (Tel 902 10 50 10) para concertar una cita con el Servicio de Asistencia Técnica.

1. General points

The Home system water or gas electrovalve control is a product designed for domestic use. Its function is to increase the level of security in the home, by ordering the closure of the main water or gas inlet electrovalve to neutralise any leaks that may occur.

These controls communicate via the 230 v single-phase electrical installation with the water and gas leak home system detectors, forming an efficient unit to detect leaks and neutralise them.

2. Installation manual

2.1. Preliminary Observations

The Home system water or gas electrovalve control has been designed for domestic use and it should only be fitted inside the home.

This device is powered electrically, so the requirements of the Low Voltage Electrotechnical Regulations must be taken into account. Specifically, the device should be placed out of the reach of any water, in order to prevent water from getting into the device's connection box.

Note: To avoid danger, it is best to switch off the power supply before connecting up the appliance.

2.2. Maintenance

The Home system water or gas electrovalve control does not require any special maintenance procedure. You only need to follow recommendations of a general nature, like the following:

- ☐ Check from time to time that the green light is on, indicating that the device is working.
- ☐ Prevent water from being spilt on it.
- ☐ Use a slightly damp cloth to clean it.
- ☐ Do not use strong cleaning products like bleach, aerosols or sprays.

2.3. Technical Specifications

Supply

- Nominal Voltage: 230 VAC/50 Hz
- Power: <3.5 VA

Dimensions

- Width: 190 mm
- Height: 80 mm
- Depth: 52 mm

Signal overlapping the mains voltage

- Frequency: 132.5 kHz
- Amplitude: 122 dB μ V

Weight

- Gross: 600 gr

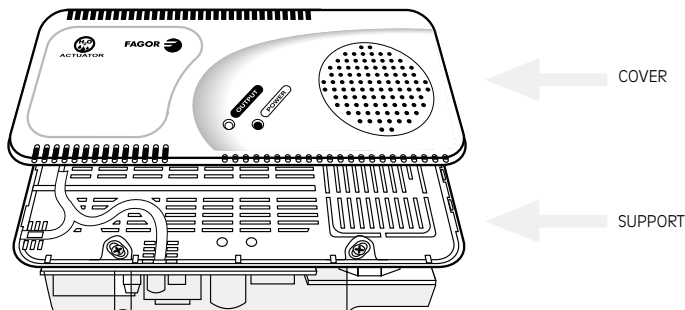
Temperature

- Operating: -5 to 40 °C
- Storage: -10 to 70 °C

2.4. Description

The Home system water or gas electrovalve control consists of the following elements:

- Decorative cover.
- Support with electronic circuit, covered with a plastic protector.
- Electrovalve connection cable.



2.5. Fixing and electrical connection

2.5.1. Installing in a built-in outlet box

The Home system water or gas electrovalve control can be built into the wall in an outlet box.

The outlet box must meet the following specifications:

- Six (6) module Italian type.
- With a distance between the screws of 100 x 60 mm.

By way of reference, the box models given below are compatible with the Home system water or gas electrovalve control:

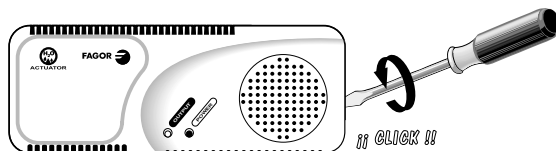
- Bticino, model 506 L
- Gewiss, model GW 24 236

IMPORTANT

It is very important to meet these requirements to avoid problems when fixing the circuit support to the built-in box.

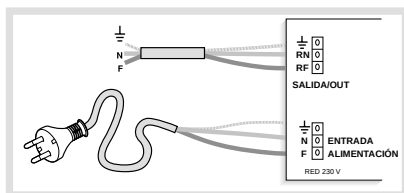
To connect the Home system water or gas electrovalve control and fix it in the built-in box, proceed as follows:

1. Remove the decorative cover by inserting the end of a screwdriver into the right-hand side of the device and turning it gently, as shown in the figure.



2. Make the electrical connection for the control, by connecting the 230 VAC wires coming out of the wall to the connections shown by the letters "F" and "N" on the Home system water or gas electrovalve control circuit terminal block, remembering to connect the earth wire to the correct terminal ($\frac{1}{2}$).

3. Once the connections have been made, fix the support to the outlet box using the 4 screws supplied.

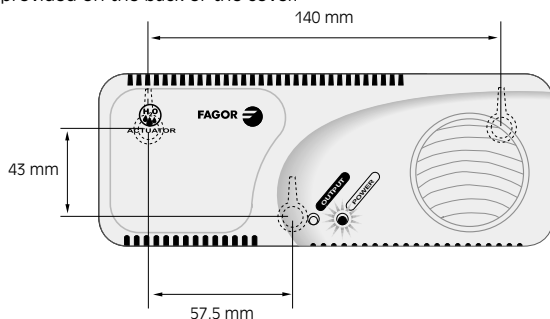


4. Replace the decorative cover. To do this, first of all insert the tabs on the left-hand side of the cover into the slots on the support and press gently on the right until you hear a click, indicating that the cover is correctly in place.

2.5.2. Surface Mounting

If you do not want to carry out any building work in your home, the Home system water or gas electrovalve control can be fitted onto the wall using the optional surface mounting kit, which includes a rear cover for the control, a feed cable with a Schuko plug and the screws necessary.

To fix the control to the wall, use the holes provided for this purpose in the cover. To get the right position for the holes in the wall, observe the dimensions given in the following figure. The cables can be run through the channels provided on the back of the cover.

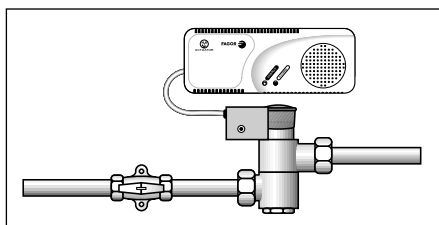


If you want to use the feed cable supplied with the optional surface mounting kit, follow the steps explained in the section entitled "Installing in a built-in outlet box" (See section 2.5.1).

2.5.3. Location

The Home System Control should be installed as close as possible to the main water or gas inlet, where a water or gas electrovalve will have been installed after the main stopcock.

In this way, you can easily connect the Home System Control to the electrovalve using the cable the Control has for this purpose.



NOTE

For the Control to be able to carry out its task it is essential that the electrovalve to shut off the water or gas supply meets the following specifications:

Normally open type

Voltage/Frequency; 230Vac /50 Hz

Maximum pressure: For water electrovalve: $\geq 10 \text{ Kg/cm}^2$

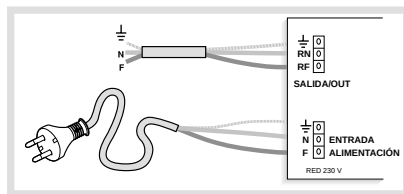
For gas electrovalve:

Depends on the type of gas used in the home.

The electrovalve outlets must be adapted to the installation in the home.

Likewise, when there is a leak, manual closure enables the supply of water or gas to the home to be shut off, while the problem is solved, because when the alarm is deactivated, the electrovalve opens.

The electrovalve cable can be modified or replaced to adjust it to the length required. To do this, remove it from its support and undo the cable from the three OUTPUT terminals, identified as RF, RN and , by loosening the screws. Adjust the cable to the length required and tighten it back up with the screws. The original interior length of the cable must be respected to ensure correct fixing.



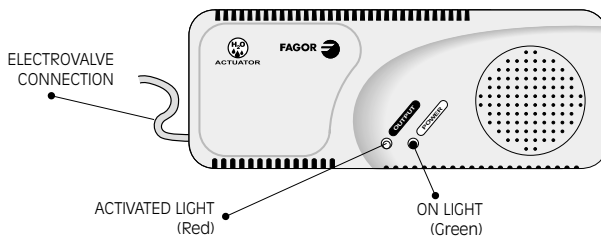
Then, fix it back to the support.

Although there is not normally any current running through the wire joining the Control body and the electrovalve, it is best to switch off the power supply to the device when carrying out this operation.

3. Use manual

3.1. Description

The Home system water or gas electrovalve control is a product designed for domestic use. Its purpose is to offer greater security by detecting possible floods and sounding the alarm.



The Home System Network can have a maximum of 15 Home system water electrovalve control and 15 Home system gas electrovalve control Control per home.

3.2. Alarm Situation

When there is an alarm situation due to a water or gas leak, the Home System Control will receive via the mains electricity supply from the Maior-Domo® or from the Water or Gas Leak detectors, the order to close the main water or gas intake electrovalve, thereby neutralising the leak.

Likewise, the red ACTIVATED light on the control will come on, indicating that the water or gas supply has been shut off.

For its part, the Maior-Domo® and the leak detectors will indicate the alarm situation by means of acoustic warnings, lights and spoken messages.

For further information about alarm management, consult the manual for your Maior-Domo® or Fagor Water or Gas Leak Detector.

3.3. Deactivating the alarm and returning to the normal situation

The Home system water or gas electrovalve control and the Alarm Home System will return to their normal standby situation once the water or gas leading to their activation has been removed and the alarm deactivated.

For more information on alarm deactivation and returning to the normal situation, consult the manual for your Maior-Domo® or Fagor Water or Gas Leak Detector.

4. Warranty

All the elements are under warranty. The specific conditions are given in the enclosed document.

In case of a breakdown call our Hot Line (Tel 902 10 50 10) for Service.

1. Généralités

Le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz est un produit destiné à un environnement domestique dont la fonction est d'accroître le degré de sécurité de l'habitation en commandant la fermeture de l'électrovanne d'arrivée principale d'eau ou de gaz de façon à neutraliser d'éventuelles fuites qui pourraient se produire.

Ces contrôles communiquent par l'intermédiaire de l'installation électrique monophasée de 230 V avec les détecteurs domotiques de fuites d'eau ou de gaz avec lesquels ils forment un ensemble performant qui détecte les fuites et les neutralise.

2. Manuel d'installation

2.1. Observations préalables

Le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz a été conçu pour un usage domestique et son installation doit toujours s'effectuer à l'intérieur de l'habitation.

Cet appareil fonctionne par alimentation électrique. Dans son installation, il sera donc tenu compte des critères exigés par le Règlement Electrotechnique Basse Tension. Plus précisément, il devra être installé hors de la zone d'interdiction afin d'éviter toute projection d'eau vers l'intérieur du bornier de l'appareil.

Nota : Pour éviter tout risque, il convient de couper le courant avant d'effectuer un raccordement quelconque sur l'appareil.

2.2. Maintenance

Le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz ne demande aucune procédure spéciale d'entretien. Il suffit de suivre les recommandations d'ordre général suivantes :

- ☐ Vérifier périodiquement que le voyant qui indique que l'appareil est opérationnel se trouve allumé.
- ☐ Éviter toute projection d'eau sur l'appareil.
- ☐ Utiliser pour le nettoyer un chiffon légèrement humide.
- ☐ Ne pas employer de produits nettoyants agressifs, tels que eau de Javel ou aérosols.

2.3. Caractéristiques techniques

Alimentation

- Tension Nominale: 230 VAC/50 Hz
- Puissance: <3,5 VA

Dimensions :

- Largeur: 190 mm
- Hauteur: 80 mm
- Profondeur: 52 mm

Signal superposé à la tension de réseau

- Fréquence: 132,5 kHz
- Ampleur: 122 dBμV

Poids :

- Brut: 600 gr

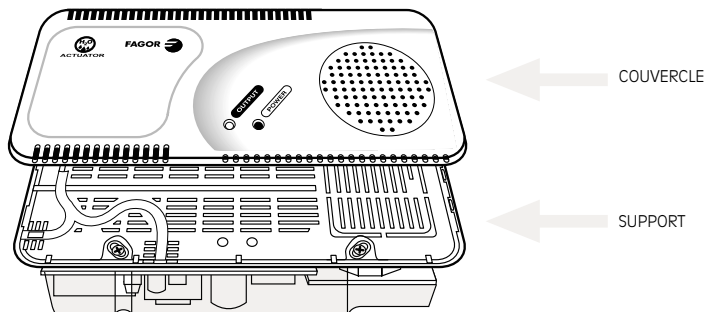
Températures

- Fonctionnement: -5 / + 40 °C
- Stockage: -10 / + 70 °C

2.4. Description

Le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz se compose des éléments suivants :

- Couvercle enjoliveur.
- Support de circuit électronique, couvert par un plastique de protection.
- Câble de raccordement à l'électrovanne.



2.5. Fixation et Câblage

2.5.1. Installation dans des boîtes d'encastrement

Le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz a été prévu pour son installation au mur dans des boîtes d'encastrement.

Les boîtes d'encastrement présenteront les caractéristiques suivantes :

- Modèle italien à six (6) modules.
- Avec un entraxe de 100 x 60 mm.

Comme référence, les modèles de boîtes que nous mentionnons ci-après sont compatibles avec le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz :

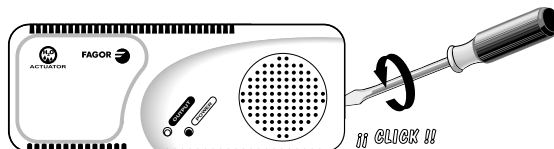
- Bticino, modèle 506 L
- Gewiss, modèle GW 24 236

IMPORTANT

Le respect de ces critères est essentiel pour éviter tout problème de fixation du support de circuit dans la boîte d'encastrement.

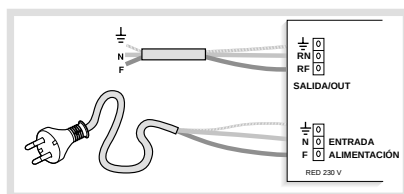
Pour connecter le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz et le monter dans la boîte d'encastrement, suivre la procédure suivante :

1. Libérer le couvercle enjoliveur en introduisant le bout d'un tournevis sur le côté droit de l'appareil et le faire tourner légèrement comme le montre la figure.



2. Réaliser le câblage de le contrôle en connectant les câbles de 230 VAC sortant du mur aux bornes marquées "F" et "N" de la réglette du circuit de le Contrôle domotique d' électrovanne d'eau, en ayant soin de brancher le câble de masse sur la borne correcte ($\frac{1}{2}$).

3. Une fois le câblage achevé, monter le support dans la boîte d'encastrement à l'aide des 4 vis fournies.

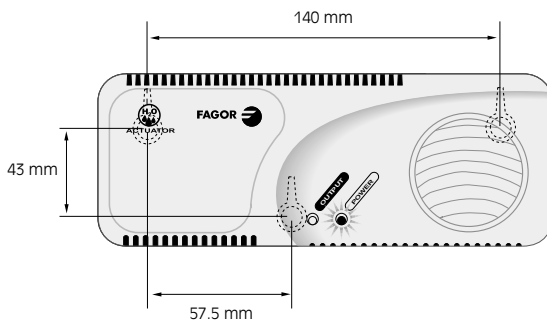


4 – Remonter le couvercle enjoliveur. Pour cela, insérer d'abord les crochets du côté gauche du couvercle dans les encoches du support et faire pression doucement jusqu'à entendre un "clic" indiquant que le couvercle a été correctement remis en place.

2.5.2. Installation apposée

Si vous ne souhaitez pas entreprendre des travaux de maçonnerie chez vous, le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz peut être apposé sur le mur à l'aide du kit d'Installation Apposée proposé en option et qui comprend un couvercle arrière pour le contrôle, le câble d'alimentation avec fiche Schuko et les vis nécessaires.

Pour fixer le contrôle au mur, utiliser les orifices disposés à cet effet sur le couvercle. Pour situer les vis sur le mur, il sera tenu compte des cotes de la figure suivante. Les câbles peuvent être guidés par les cannelures pratiquées à l'arrière du couvercle.

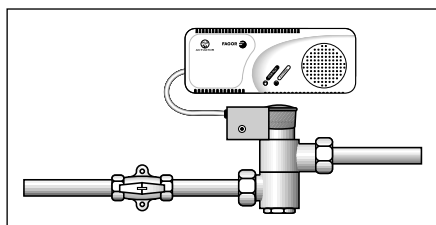


Pour utiliser le câble d'alimentation qui est livré avec le kit optionnel de Fixation Apposée, suivre les étapes qui figurent à la section "Installation en Boîte d'Encastrement" (Voir point 2.5.1).

2.5.3. Emplacement

Le contrôle Domotique sera installé le plus près possible de l'entrée principale de la conduite d'eau ou de gaz, sur laquelle aura été installée une électrovanne d'eau ou de gaz après le robinet général.

Ainsi, il sera possible de raccorder sans difficulté le contrôle Domotique à l'électrovanne à l'aide du câble dont dispose à cet effet le contrôle.



ATTENTION

Pour que le contrôle puisse remplir sa mission, il est indispensable que l'électrovanne de coupure de l'arrivée d'eau ou de gaz remplisse les conditions suivantes :

Type Normalement Ouvert

Voltage/Fréquence : 230Vac /50 Hz

Pression Maximum : Pour l'électrovanne d'eau: $\geq 10 \text{ Kg/cm}^2$

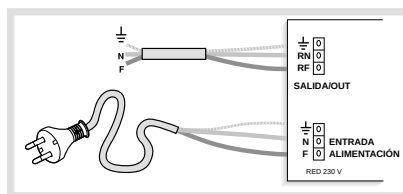
Pour l'électrovanne de gaz: selon le type de gaz

Utilisé dans l'habitation.

Les raccords des électrovannes devront être adaptés à l'installation de l'habitation.

De la même façon, lorsqu'une fuite se produit, la fermeture manuelle permet de fermer l'arrivée générale d'eau ou de gaz de l'habitation pour mener à bien la résolution du problème car dès que l'alarme est désactivée l'électrovanne s'ouvre à nouveau.

Le câble de l'électrovanne peut être modifié ou remplacé pour l'ajuster à la longueur requise. Pour cela, dégager le câble du support et le libérer des trois bornes de SORTIE, marquées RF, RN et , en desserrant les vis. Donner au câble la longueur requise et revisser. Il est important de respecter le parcours intérieur original du câble afin d'assurer une fixation parfaite.



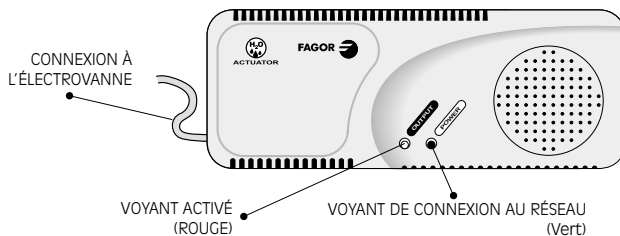
Remettre en place ensuite le support.

Bien qu'aucun courant ne circule par le câble qui relie le corps de le contrôle et l'électrovanne, il convient, pour réaliser cette manipulation, de couper le courant de l'appareil.

3. Mode d'emploi

3.1. Description

Le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz est un produit conçu pour la maison dont la fonction est d'accroître la sécurité en détectant d'éventuelles inondations et en déclenchant les alarmes correspondantes.



Le Réseau Domotique admet un maximum de 15 Contrôles domotiques d'électrovanne d'eau et de 15 Contrôle domotique d'électrovanne de gaz par habitation.

3.2. Situation d'alerte

Lorsqu'il se produira une situation d'alerte par fuite d'eau ou de gaz, le contrôle Domotique recevra, par l'intermédiaire du réseau électrique, depuis la centrale Maior-Domo® ou depuis les Détecteurs de fuites d'eau ou de gaz, l'ordre de fermer l'électrovanne d'arrivée principale d'eau ou de gaz, en neutralisant ainsi la fuite.

Par ailleurs, le voyant rouge ACTIVÉ de le contrôle s'allumera pour indiquer que l'arrivée d'eau ou de gaz a été fermée.

De son côté, le Maior-Domo® et les Détecteurs de fuites indiqueront la situation d'alerte en allumant des témoins et en envoyant des signaux acoustiques ainsi que des messages parlés.

Pour plus de renseignements sur le traitement des alarmes, consultez le manuel de votre Maior-Domo® ou du Détecteur de Fuites d'Eau ou de Gaz Fagor.

3.3. Désactivation de l'alarme et rétablissement de la situation normale

Le Contrôle domotique d'électrovanne d'eau ou de gaz et le Système Domotique d'Alarme reviendront à leur situation normale de veille dès que les dernières traces de l'eau ou du gaz qui ont déclenché l'alerte auront disparu et que l'alarme aura été désactivée.

Pour plus de renseignements sur la désactivation des alarmes et le retour à la situation normale, consultez le manuel de votre Maior-Domo® ou du Détecteur de Fuites d'Eau ou de Gaz Fagor.

4. Garantie

Tous les éléments sont couverts par une garantie dont les conditions spécifiques sont détaillées dans la documentation jointe.

En cas de panne, appelez notre Ligne Directe (Tél. + 34 902 10 50 10) pour prendre rendez-vous avec notre Service Technique.

1. Allgemeines

Die Domotik-Wasser-und Gasabschaltkontrolle ist ein Produkt für den Einsatz im Haushalt, dessen Aufgabe es ist, die Sicherheit in der Wohnung zu erhöhen, indem es im Bedarfsfall die Meldung zum automatischen Schließen an das Elektroventil am Gas- oder Wasserhauptanschluss der Wohnung weitergibt und dadurch die Schäden, die durch das Ausströmen von Wasser oder Gas entstehen können vermeidet.

Die Abschaltkontrolle ist durch ein einphasiges 230 V-Leitungssystem mit den Detektoren für ausströmendes Wasser und Gas verbunden, mit denen sie gemeinsam ein effektives System zum Melden dieser Störungen und zum Vermeiden der damit verbundenen Schäden bildet.

2. Montageanleitung

2.1. Vorbemerkung

Die Domotik-Wasser-und Gasabschaltkontrolle wurde für den Gebrauch im Haushalt entwickelt und muss daher immer in der Wohnung angebracht werden.

Das Gerät wird elektrisch gespeist, weshalb bei der Installation die Bestimmungen für Niedervolt-Anlagen zu beachten sind. Konkret heißt das, dass sie in angemessenem Sicherheitsabstand angebracht werden müssen, damit ein Eindringen von Wasser in das Netzteil des Gerätes vermieden wird.

Hinweis: Um jedes Risiko auszuschließen, sollte der elektrische Strom abgestellt werden, bevor das Gerät installiert wird.

2.2. Wartung

Die Domotik-Wasser-und Gasabschaltkontrolle benötigt keine besondere Wartung. Es sind lediglich die folgenden allgemeinen Bestimmungen zu beachten:

- ☐ Gelegentliche Kontrolle der Funktion der grünen Leuchtanzeige, mit der angezeigt wird, dass das Gerät arbeitet.
- ☐ Eindringen von Wasser in das Gerät vermeiden.
- ☐ Mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- ☐ Keine Reinigungsmittel, Laugen oder Sprays verwenden.

2.3. Technische Eigenschaften

Stromanschluss

- Spannung: 230 UAK/50 Hz
- Leistung: <3,5 VA

Abmessungen

- Breite: 190 mm
- Höhe: 80 mm
- Tiefe: 52 mm

Signal für eine Überspannung im Netz

- Frequenz: 132,5 kHz
- Amplitude: 122 dBµV

Gewicht

- Brutto: 600 g

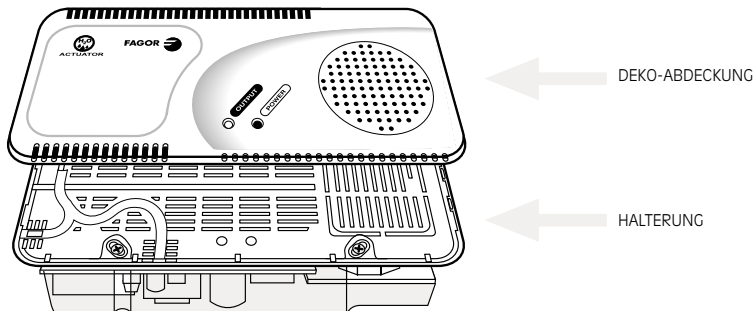
Temperatur

- Betriebstemperatur: -5 bis 40 °C
- Lagertemperatur: -10 bis 70 °C

2.4. Beschreibung

Die Domotik Wasser- und Gasabschaltkontrolle besteht aus den folgenden Elementen:

- Abdeckung
- Halterung mit elektronischem Kreislauf, umgeben von einem Plastikschutz.
- Kabel für den Anschluss an das Elektroventil.



2.5. Befestigung und Stromanschluss

2.5.1. Einbau in Unterputzkästen (Einbaugerät)

Die Domotik Wasser- und Gasabschaltkontrolle kann mit einem Einbaukasten ins Mauerwerk eingebaut werden.

Die Einbaukästen müssen folgende Eigenschaften haben:

- Italienische Form mit sechs (6) Modulen.
- Schraubenabstand von 100 x 60 mm.

Hinweis: Die folgenden Einbaukasten-Modelle sind kompatibel mit der Domotik Wasser- und Gasabschaltkontrolle.

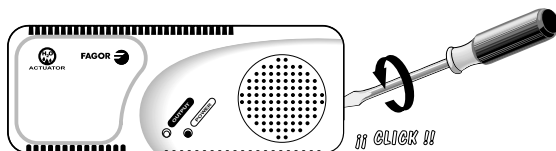
- Bticino, Modell 506 L
- Gewiss, Modell GW 24 236

ACHTUNG

Diese Anforderungen müssen unbedingt beachtet werden, damit bei der Befestigung der Halterung für den Stromanschluss im Einbaukasten keine Probleme auftreten.

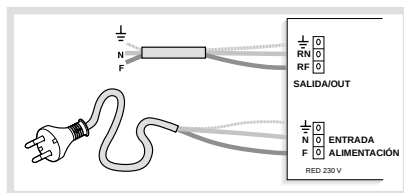
Zum Einbau und Anschluss der Domotik Wasser- und Gasabschaltkontrolle ist wie folgt vorzugehen:

1. Lösen Sie die Abdeckung, indem sie die Spitze eines Schraubenziehers in die rechte Seite des Gerätes einführen und den Schraubenzieher leicht wie in der Abbildung dargestellt drehen.



2. Der Anschluss der Abschaltkontrolle an das Stromnetz erfolgt mit 230 V-Kabeln, die an den Anschlussstellen "F" und "N" der Stromanschlusssleiste der Wasser- und Gasabschaltkontrolle angebracht werden, wobei das Erdungskabel an der richtigen Klemme anzuschließen ist ($\frac{1}{2}$).

3. Nachdem alle Anschlüsse erfolgt sind, ist die Halterung des Einbaukastens mit den vier mitgelieferten Schrauben anzubringen.

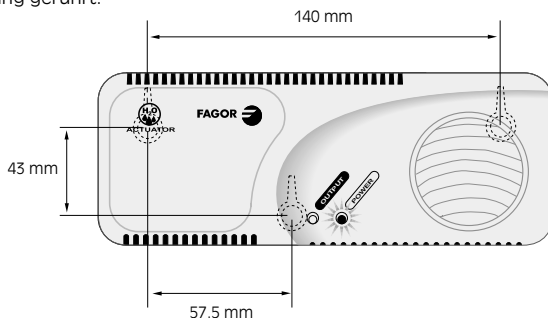


4. Befestigen Sie die Abdeckung. Hierzu drücken sie die seitlichen Ausbuchtungen auf der linken Seite der Abdeckung in die Kerben für die Halterung und drehen sie mit sanftem Druck nach rechts, bis ein "klik" zu hören ist und die Abdeckung fest sitzt.

2.5.2. Wandbefestigung

Wenn Sie keinen Wandeinbau vornehmen möchten, kann die Domotik Wasser- und Gasabschaltkontrolle auf der Wand mit dem Befestigungssatz für die Überputzbefestigung (optional) montiert werden, der zusätzlich eine rückwärtige Abdeckung für die Abschaltkontrolle, ein Anschlusskabel mit Schuko-Stecker und die erforderlichen Schrauben enthält.

Für die Überputzanbringung der Abschaltkontrolle sind in der Abdeckung Löcher vorgesehen. Für die Anbringung der Schrauben in der Wand sind die Abmessungen zu beachten, die in der nachstehenden Abbildung genannt werden. Die Kabel werden durch die entsprechenden Kanäle in der rückwärtigen Geräteabdeckung geführt.

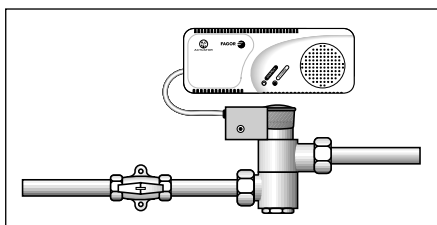


Wenn Sie das Anschlusskabel benutzen möchten, das im Zusatz-Bausatz für die Überputzbefestigung mitgeliefert wird, benutzen Sie bitte die Anleitung im Absatz "Einbau in Unterputzkästen (siehe Absatz 2.5.1).

2.5.3. Standort

Die Domotik -Abschaltkontrolle wird möglichst nahe am Hauptanschluss der Gas- oder Wasserleitung angebracht, in die jeweils ein Elektroventil nach dem Haupthahn eingebaut ist.

Auf diese Weise kann ganz einfach die Domotik -Abschaltkontrolle mit dem Elektroventil über das entsprechende Kabel verbunden werden.



ACHTUNG

Damit die Domotik-Abschaltkontrolle einwandfrei arbeiten kann, ist es zwingend erforderlich, dass das Elektroventil für Unterbrechung der Gas- oder Wasserzufuhr die folgenden Eigenschaften hat:

Normalstellung: geöffnet

Stromstärke/Frequenz: 230Vac /50 Hz

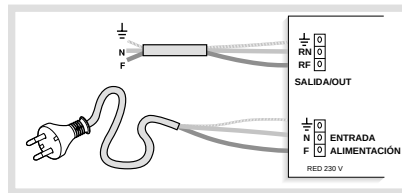
Maximaler Druck: Für das Wasser-Elektroventil: $\geq 10 \text{ Kg/cm}^2$

Für das Gas-Elektroventil: Je nach Gasart, die in der Wohnung zum Einsatz kommt.

Die Öffnungen der Elektroventile müssen der Größe der Hausinstallation entsprechen.

Im Falle eines Gas- oder Wasseraustritts muss der Hauptzufluss kann die Zufuhr zur Wohnung auch durch den manuellen Verschluss abgeriegelt werden, bis das Problem beseitigt ist, denn das Elektroventil öffnet sich in dem Augenblick wieder, in dem der Alarm abgestellt wird.

Das Kabel des Elektroventils kann verändert oder ausgetauscht werden, damit es die erforderliche Länge hat. Zu diesem Zweck wird es an der Stelle „SALIDA“ von den drei Anschlusspunkten mit der Kennzeichnung RF, RN und Erdung durch Lösen der Schrauben getrennt. Das Kabel in der entsprechenden Länge wird vorbereitet und durch wieder die Schrauben befestigt. Wichtig ist es dabei, den ursprünglichen Kabelverlauf im Gerät beizubehalten, damit die Befestigung perfekt hält.



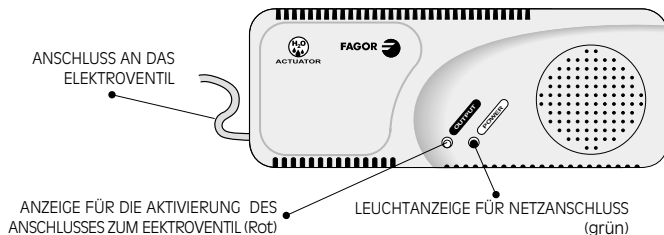
Hinterher wird es wieder an der Halterung befestigt.

Auch wenn durch das Verbindungskabel von der Abschaltkontrolle zum Elektroventil normalerweise kein Strom fließt, ist es empfehlenswert, das Gerät für diese Arbeiten vom Netz zu trennen.

3. Bedienungsanleitung

3.1. Beschreibung

Die Domotik -Wasser- und Gasabschaltkontrolle ist ein Produkt, das für den Einsatz im Haushalt entwickelt wurde. Es sorgt für größere Sicherheit, indem es auftretende Nässe Schäden meldet und einen entsprechenden Alarm auslöst.



Das Domotik -Netz ermöglicht es, bis zu 15 Domotik -Wasserabschaltkontrollen und 15 Domotik -Gasabschaltkontrollen je Wohneinheit anzuschließen.

3.2. Alarmfunktion

Wird der Alarmfall durch Gas- oder Wasseraustritt gemeldet, empfängt die Domotik -Abschaltkontrolle über das Stromnetz vom Maior-Domo® oder von den Wasser- oder Gasdetektoren die Anweisung, das Elektroventil am Hauptanschluss für Wasser oder Gas zu schließen und so das Ausströmen von Gas oder Wasser zu verhindern.

Gleichzeitig leuchtet die rote Anzeige für die Aktivierung der Abschaltkontrolle am Gerät auf, die anzeigt, dass die Wasser- oder Gaszufuhr unterbrochen ist.

Der Maior-Domo® und die Detektoren melden die Alarmsituation ihrerseits durch akustische Signale, Leuchtanzeigen und gesprochene Nachrichten.

Weitere Informationen über die Alarmfunktion sind den FAGOR-Handbüchern des Maior-Domo® oder der Detektor für Gas- oder Wasseraustritt zu entnehmen.

3.3. Deaktivierung des Alarms und Einstellen des Normalbetriebs

Die Domotik -Wasser- und Gasabschaltkontrolle und das Domotik -Alarmsystem schalten in den normalen Kontrollbetrieb zurück, sobald die Wasser- oder Gasvorkommen beseitigt sind, die die Aktivierung ausgelöst haben, und sobald der Alarm deaktiviert ist.

Weitere Informationen über die Deaktivierung des Alarms und das Einstellen des Normalbetriebs sind den Handbüchern Maior-Domo® oder Detektor für Gas- oder Wasseraustritt Fagor zu entnehmen.

4. Garantie

Für alle Elemente gibt es eine Garantie, deren konkrete Bedingungen in beiliegender Garantieurkunde beschrieben werden.

Im Falle eines Geräteschadens wählen sie unsere direkte Servicenummer (Tel 902 10 50 10), um mit unserem Kundendienst einen Termin zu vereinbaren.

1. Aspetti generali

Il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas è un prodotto progettato per l'ambiente domestico, il cui compito è aumentare il livello di sicurezza nell'abitazione ordinando la chiusura dell'elettrovalvola dell'entrata principale dell'acqua o del gas e bloccando le eventuali fughe verificatesi.

Questi controlli comunicano, attraverso l'impianto elettrico monofase di 230 V con i rivelatori domotici di fughe d'acqua e di gas con cui formano un insieme efficace che rileva le fughe e le neutralizza.

2. Manuale di installazione

2.1. Osservazioni preliminari

Il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas è stato progettato per uso domestico e l'installazione deve essere effettuata sempre all'interno dell'abitazione.

Questo elemento è un apparecchio alimentato elettricamente, per cui per l'ubicazione occorre tenere conto dei requisiti richiesti dal Regolamento Elettrotecnico sulla Bassa Tensione. L'apparecchio deve essere situato fuori dalla portata del divieto ivi indicato, allo scopo di evitare schizzi d'acqua all'interno della morsettiera dell'apparecchio.

Nota: Per evitare qualunque rischio è conveniente disinserire la corrente elettrica prima di eseguire le connessioni dell'apparecchio.

2.2. Manutenzione

Il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas non richiede alcuna manutenzione speciale. Occorre unicamente rispettare alcune raccomandazioni di tipo generale, come le seguenti:

☐ Controllare periodicamente che la spia verde sia accesa, il che indica che l'apparecchio è operativo.

☐ Evitare schizzi d'acqua sull'apparecchio.

☐ Per la pulizia, usare uno straccio leggermente inumidito.

☐ Per la pulizia non usare prodotti aggressivi come candeggina, aerosol o spray.

2.3. Caratteristiche tecniche

Alimentazione

- Tensione nominale: 230 V c.a. /50 Hz
- Potenza: <3,5 VA

Dimensioni

- Larghezza: 190 mm
- Altezza: 80 mm
- Profondità: 52 mm

Segnale sovrapposto alla tensione di rete

- Frequenza: 132,5 kHz
- Ampiezza: 122 dB μ V

Peso

- Lordo: 600 g

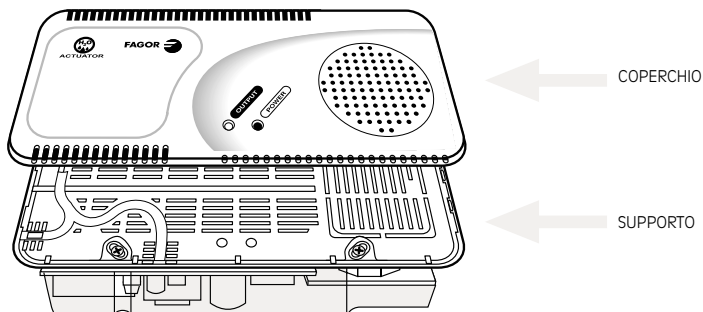
Temperatura

- Funzionamento: da - 5 a 40° C
- Stoccaggio: da - 10 a 70° C

2.4. Descrizione

Il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas è composto dai seguenti elementi:

- ☐ Coperchio.
- ☐ Supporto con circuito elettronico, rivestito da una protezione di plastica.
- ☐ Cavo di connessione all'elettrovalvola.



2.5. Fissaggio e connessione elettrica

2.5.1. Installazione nella scatola da incasso

Il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas è predisposto per essere incassato nella parete, in una scatola da incasso.

La scatola da incasso deve presentare le seguenti caratteristiche:

- ☐ Tipo italiano a sei (6) moduli.
- ☐ Con una distanza di 100 x 60 mm tra le viti.

Indicativamente, i modelli di scatole indicati di seguito sono compatibili con il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas:

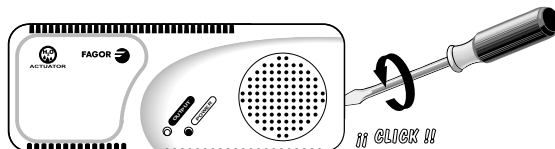
- ☐ Bticino, modello 506 L
- ☐ Gewiss, modello GW 24 236

IMPORTANTE

È molto importante rispettare questi requisiti per evitare qualunque problema nel fissaggio del supporto del circuito alla scatola da incasso.

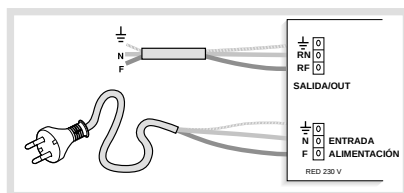
Per la connessione dell controllo domotico di fughe d'acqua o di gas e per fissarlo alla scatola da incasso, procedere come segue:

1. Rimuovere il coperchio inserendo la punta di un cacciavite nel lato destro dell'apparecchio e facendolo girare leggermente, come indicato nella figura.



2. Eseguire la connessione elettrica del controllo, collegando i cavi da 230 V c.a. che fuoriescono dalla parete alle connessioni contraddistinte con le lettere "F" e "N" della morsettiera del circuito del controllo domotico, ricordando di collegare il cavo di terra al relativo morsetto (⏏).

3. Una volta eseguite tutte le connessioni, fissare il supporto alla scatola da incasso mediante le 4 viti in dotazione.

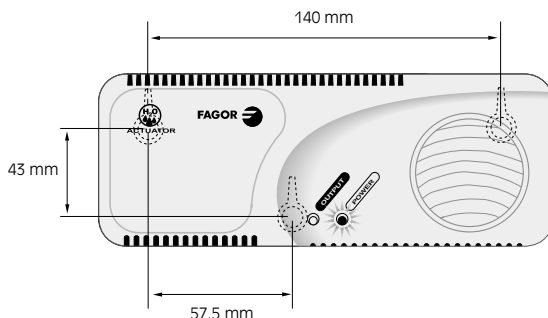


4. Rimettere a posto il coperchio. Per farlo, agganciare innanzitutto le linguette della parte sinistra del coperchio alle tacche del supporto e premere leggermente a destra finché non si sente un "clic" che indica che il coperchio è stato fissato correttamente.

2.5.2. Installazione a parete

Se non si desidera eseguire lavori di muratura nell'abitazione, il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas si può appendere alla parete usando per questo l'apposito kit opzionale di installazione a parete, in cui vengono forniti un coperchio posteriore per il controllo, il cavo di alimentazione con spina Schuko e le viti necessarie.

Per fissare il controllo a parete, servirsi degli appositi fori di cui dispone il coperchio posteriore. Per la realizzazione dei fori per le viti devono essere rispettate le quote indicate nella figura seguente. I cavi possono essere guidati lungo i canali predisposti sulla parte posteriore del coperchio stesso.

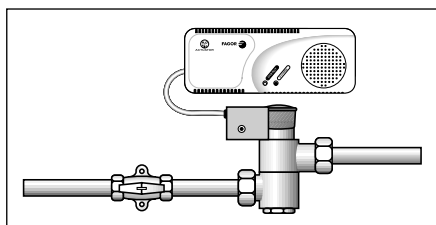


Se si desidera usare il cavo di alimentazione fornito con il kit opzionale per il fissaggio a parete seguire le indicazioni illustrate nel capitolo "Installazione nella scatola da incasso" (Vedi capitolo 2.5.1).

2.5.3. Ubicazione

Il controllo domotico va installato il più vicino possibile all'entrata principale della tubazione dell'acqua o del gas, su cui deve essere stata installata un'elettrovalvola dell'acqua o di gas a valle del rubinetto di arresto.

In tal modo è possibile collegare senza alcuna difficoltà il controllo domotico all'elettrovalvola mediante l'apposito cavo di cui dispone il controllo.



ATTENZIONE

Affinché il controllo possa svolgere la propria funzione, è indispensabile che l'elettrovalvola di esclusione dell'acqua o del gas presenti le seguenti caratteristiche:

Tipo: normalmente aperta

Voltaggio/Frequenza; 230 V c.a. /50 Hz

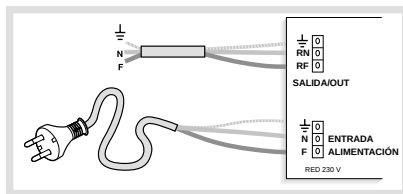
Pressione massima: Per l'elettrovalvola dell'acqua: $\geq 10 \text{ Kg/cm}^2$

Per l'elettrovalvola del gas: a seconda del tipo di gas usato nell'abitazione.

Gli attacchi delle elettrovalvole devono essere adeguati all'impianto dell'abitazione.

Inoltre, quando si verifica una fuga, la chiusura manuale permette di chiudere l'alimentazione dell'acqua o del gas all'abitazione mentre si risolve il problema, dato che nel momento in cui viene disattivato l'allarme, l'elettrovalvola si riapre.

Il cavo dell'elettrovalvola può essere modificato o sostituito per adattarlo alla lunghezza richiesta. Per farlo, separarlo dal proprio supporto e staccare il cavo dai tre terminali di USCITA, contraddistinti da RF, RN e , allentandone le viti. Tagliare il cavo alla lunghezza richiesta e quindi stringere le viti. È importante rispettare il percorso interno originale del cavo per poterne garantire il corretto fissaggio.



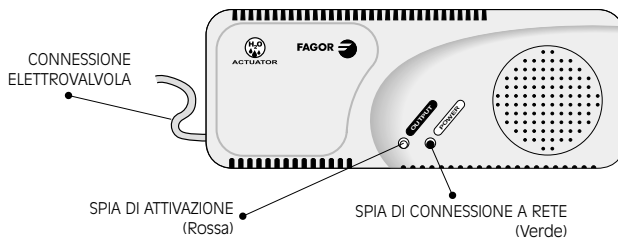
Successivamente occorre fissarlo di nuovo al supporto.

Anche nel cavo che unisce il corpo del controllo all'elettrovalvola non circola normalmente la corrente, per eseguire questa operazione è conveniente disinserire l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.

3. Manuale per l'uso

3.1. Descrizione

Il Controllo domotico di elettrovalvola d'acqua o di gas è un prodotto progettato per l'ambiente domestico il cui compito è offrire una maggiore sicurezza rilevando eventuali allagamenti e facendo scattare i relativi allarmi.



La rete domotica consente l'installazione di un massimo di 15 il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua e 15 il Controllo domotico de elettrovalvola di gas per ogni abitazione.

3.2. Situazione di allarme

Quando si verifica una situazione di allarme per una fuga d'acqua o di gas, il controllo domotico riceve, attraverso la rete elettrica dal Maior-Domo® o dai rivelatori di fughe d'acqua o di gas, l'ordine di chiudere l'elettrovalvola dell'entrata principale dell'acqua o del gas, bloccando così la fuga.

Si accende inoltre la spia rossa ATTIVAZIONE de il controllo, per indicare che è stata chiusa l'alimentazione dell'acqua o del gas.

Da parte loro, il Maior-Domo® e i rivelatori di fughe indicano la situazione di allarme mediante segnali acustici, spie luminose e messaggi parlati.

Per ulteriori informazioni riguardo alla gestione degli allarmi, consultare il manuale del Maior-Domo® o rivelatore di fughe d'acqua o di gas Fagor.

3.3. Disattivazione dell'allarme e ripristino della situazione normale

Il Controllo domotico de elettrovalvola d'acqua o di gas e il sistema domotico di allarme tornano alla situazione normale di allerta una volta scomparse le tracce d'acqua o di gas che ne hanno causato l'attivazione e dopo aver disattivato l'allarme.

Per ulteriori informazioni riguardo alla disattivazione degli allarmi e il ripristino della situazione normale, consultare il manuale del Maior-Domo® o rivelatore di fughe d'acqua o di gas Fagor.

4. Garanzia

Tutti gli elementi sono tutelati da garanzia, le cui condizioni specifiche sono illustrate nella documentazione allegata.

In caso di guasto, telefonare alla nostra Linea Diretta (tel. 902 10 50 10) per fissare un appuntamento con il Servizio di Assistenza Tecnica.

1. Aspectos gerais

O Control domestico de electroválvula de agua o gas é um produto concebido para o âmbito doméstico, cuja função é aumentar o grau de segurança numa casa ordenando fechar a electroválvula da entrada principal de água ou de gás, neutralizando as possíveis fugas que se pudessem produzir.

Estes controles comunicam-se através da instalação eléctrica monofásica de 230 V com os detectores domésticos de fugas de água e de gás formando um conjunto eficaz que detecta e neutraliza as fugas.

2. Manual de instalação

2.1. Observações Prévias

O Control domestico de electroválvula de agua o gas foi concebido para usos domésticos e a sua colocação deve ser feita sempre no interior da casa.

Este elemento é um aparelho alimentado electricamente, o que faz com que para a sua localização se deve ter em conta os requisitos exigidos pelo Regulamento Electrotécnico de Baixa Tensão. Em concreto, deve situar-se fora do alcance de proibição, com o objectivo de evitar projecções de água para o interior da caixa de ligações do aparelho.

Nota: Para evitar qualquer tipo de risco, é conveniente cortar a corrente eléctrica antes de proceder às ligações do aparelho.

2.2. Manutenção

O Control domestico de electroválvula de agua o gas não precisa de nenhum procedimento especial de manutenção. Unicamente se devem contemplar recomendações de tipo geral, como as seguintes:

- Controlar periodicamente que o piloto verde esteja aceso, indicando que o aparelho está operacional.
- Evitar projecções de água sobre o mesmo.
- Usar um pano ligeiramente húmido para a sua limpeza.
- Não utilizar produtos de limpeza fortes como a lixívia, aerossóis ou sprays.

2.3. Características Técnicas

Alimentação

- Tensão Nominal: 230 VAC/50 Hz
- Potência: <3,5 VA

Dimensões

- Largura: 190 mm
- Altura: 80 mm
- Fundo: 52 mm

Sinal sobreposto à tensão de rede

- Frequência: 132,5 kHz
- Amplitude: 122 dBµV

Peso

- Bruto: 600 gr

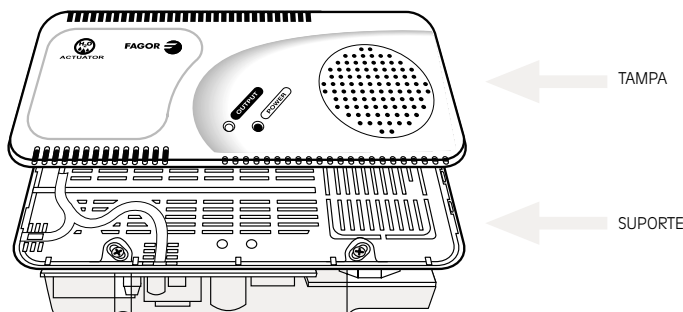
Temperatura

- Funcionamento: -5 a 40 °Csn
- Armazenamento: -10 a 70 °C

2.4. Descrição

O Control domestico de electroválvula de agua o gas é composto pelos seguintes elementos.

- Tampa.
- Suporte com circuito electrónico, revestido por um plástico protector.
- Cabo de ligação à electroválvula.



2.5. Fixação e Ligação Eléctrica

2.5.1. Instalação em caixas de alvenaria (embutido)

O Control domestico de electroválvula de agua o gas está preparado para ser colocado embutido na parede, em caixas de alvenaria.

As caixas de alvenaria devem reunir as seguintes características:

- De tipo italiano de seis (6) módulos.
- Com uma distância entre parafusos de 100 x 60 mm.

Como referência, os modelos de caixas que indicamos a seguir são compatíveis com o Control domestico de electroválvula de agua o gas:

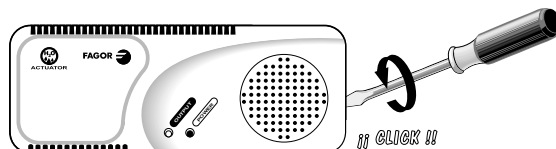
- Bticino, modelo 506 L
- Gewiss, modelo GW 24 236

IMPORTANTE

É muito importante observar estes requisitos para evitar qualquer tipo de problema ao fixar o suporte do circuito à caixa embutida.

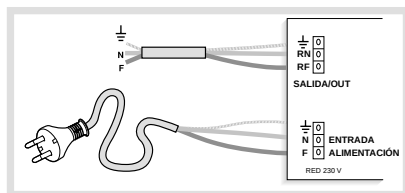
Para ligar o Control domestico de electroválvula de agua o gas e para o fixar à caixa embutida, proceda do seguinte modo:

1. Solte a tampa introduzindo a ponta de uma chave de fendas pelo lateral direito do aparelho e rode-o levemente, tal como se indica na figura.



2. Faça a ligação eléctrica do Control, ligando os cabos de 230 VAC que saem da parede às ligações indicadas com as letras "F" e "N" da régua do circuito do Control domestico de electroválvula de agua o gas, tendo em conta ligar o cabo de terra no borne correcto (⏏).

3. Realizadas já todas as ligações, fixe o suporte à caixa de alvenaria através dos 4 parafusos que são enviados.

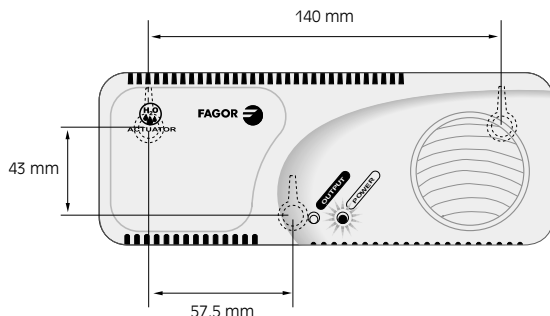


4. Coloque a tampa. Para isso enganche em primeiro lugar as cavilhas da parte esquerda da tampa nos entalhes do suporte e pressione de forma suave à direita até ouvir um "clique" que indique que a tampa ficou correctamente fixa.

2.5.2. Instalação em superfície

Se não deseja realizar obras de alvenaria na sua casa, o Control doméstico de electroválvula de água o gas pode ser colocado pendurado na parede utilizando para isso o kit opcional de Instalação em Superfície, fornecendo uma cobertura posterior para o Control, o cabo de alimentação com ficha Schuko e os parafusos necessários.

Para fixar o Control na parede utilize os orifícios que para esse efeito estão colocados nessa cobertura. Para o posicionamento dos parafusos na parede devem observar-se as cotas que se indicam na seguinte figura. Os cabos podem ser guiados através dos canais praticados na parte posterior da cobertura.

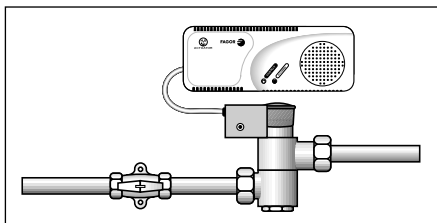


Se quiser utilizar o cabo de alimentação fornecido com o kit opcional de Fixação em Superfície siga os passos indicados na secção "Instalação em Caixas de Alvenaria" (Consultar secção 2.5.1).

2.5.3. Posicionamento

O Control Doméstico será instalado o mais perto da entrada principal da tubagem de água ou de gás, em que se terá instalado uma electroválvula de água ou de gás depois da chave geral.

Desta maneira poderemos ligar sem dificuldade o Control Doméstico à electroválvula através do cabo que o Control possui para isso.



ATENÇÃO

Para que o Control possa realizar a sua função, é imprescindível que a electroválvula de corte de Água ou Gás reúna as seguintes características:

Tipo Normalmente Aberta

Tensão/Frequência: 230Vac /50 Hz

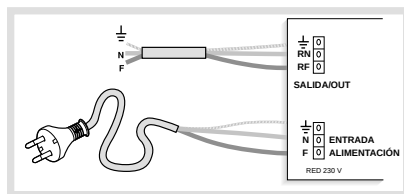
Pressão Máxima: Para electroválvula de Água: $\geq 10 \text{ Kg/cm}^2$

Para electroválvula de Gás: De acordo com o tipo de gás utilizado na casa.

As bocas das electroválvulas devem ser adequadas à instalação da casa.

Do mesmo modo, quando se produz uma fuga, o fecho manual permite fechar a passagem geral de água ou gás da casa, enquanto se soluciona o problema, uma vez que no momento em que se desactiva o alarme, a electroválvula volta a abrir-se.

O cabo da electroválvula pode ser modificado ou substituído para ser ajustado ao comprimento necessário. Para isso, separa-se do seu suporte e desaperta-se o cabo dos três terminais de SAÍDA, identificados como RF, RN e , desapertando os parafusos. Prepara-se o cabo ao comprimento adequado, voltando a aparafusar. É importante respeitar o percurso interno original do cabo para que se possa garantir a sua perfeita fixação.



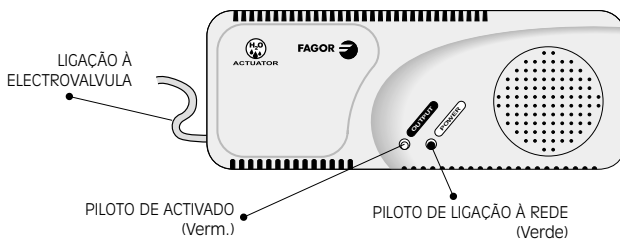
Posteriormente, volta-se a fixar ao suporte.

Apesar de não circular corrente em situação normal pelo cabo que une o corpo do Control e a electroválvula, para proceder a esta manipulação é conveniente cortar o abastecimento eléctrico do aparelho.

3. Manual de utilização

3.1. Descrição

O Control domestico de electroválvula de agua o gas é um produto concebido para o âmbito doméstico cuja função é a de oferecer a maior segurança detectando possíveis inundações e provocando os alarmes correspondentes.



A Rede Doméstica admite um máximo de 15 Controlos domésticos de electroválvula de água e 15 Controlos domésticos de electroválvula gás por casa.

3.2. Situação de Alarme

Quando se produza uma situação de alarme por fuga de água ou gás, o Control Doméstico irá receber, através da rede eléctrica desde o Maior-Domo® ou desde os Detectores de Fugas de Água ou Gás, a ordem de fechar a electroválvula da entrada principal de água ou gás, neutralizando assim a fuga.

Do mesmo modo, acende-se o piloto vermelho ACTIVADO do Control, indicando que se fechou a passagem de água ou de gás.

Pela sua parte, o Maior-Domo® e os Detectores de fugas irão indicar a situação de alarme através de sinais acústicos, indicadores luminosos e mensagens faladas.

Para mais informações sobre a gestão dos alarmes, consulte o manual do seu Maior-Domo® ou Detector de Fugas de Água ou Gás Fagor.

3.3. Desactivação do alarme e restabelecimento da situação normal

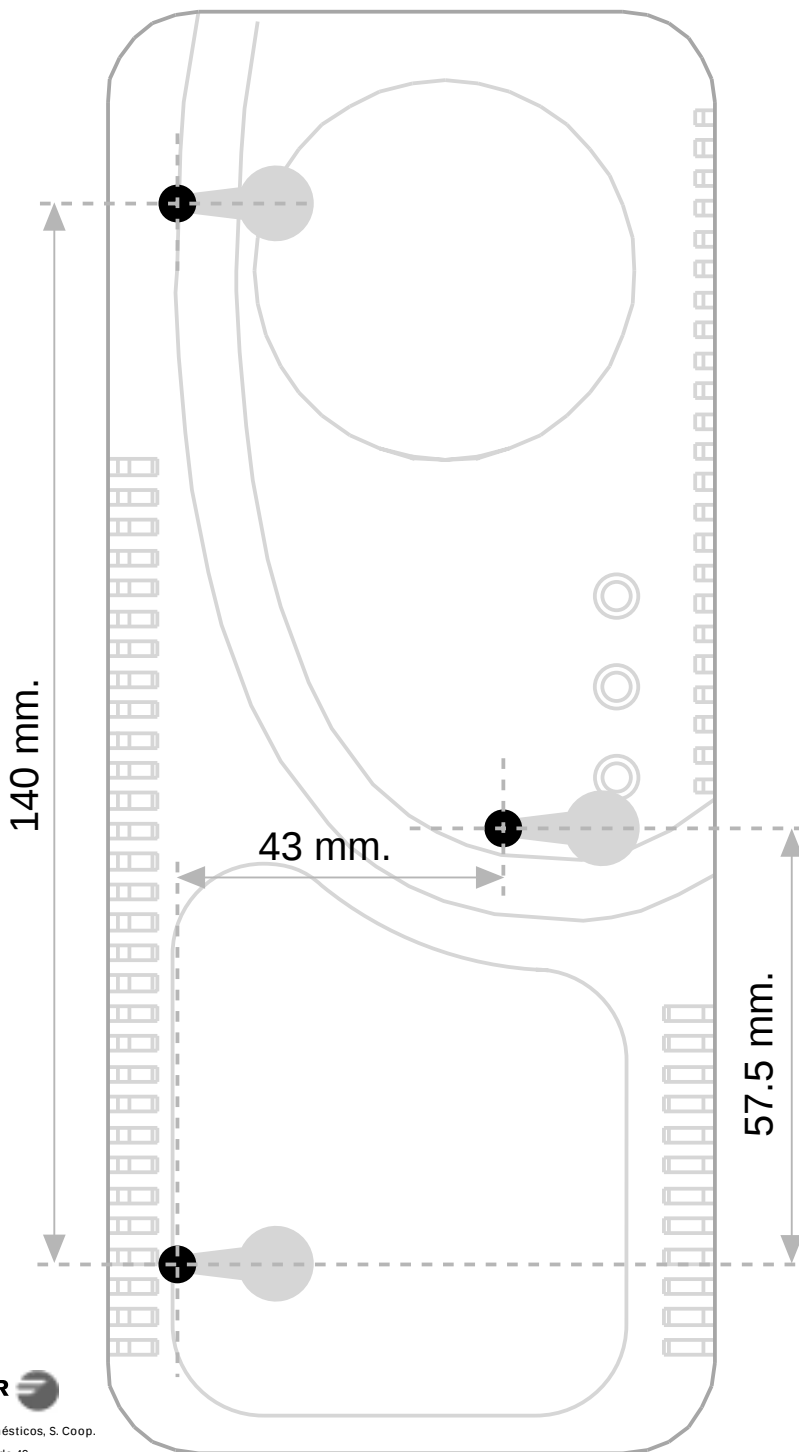
O Control doméstico de electroválvula de água o gás e o Sistema Doméstico de Alarme voltarão ao seu estado de situação normal de vigilância assim que tiverem desaparecido os restos de água ou gás que provocaram a sua activação e se tenha desactivado o alarme.

Para mais informações sobre a desactivação dos alarmes e o restabelecimento da situação normal, consulte o manual do seu Maior-Domo® ou Detector de Fugas de Água ou Gás Fagor.

4. Garantia

Todos os elementos possuem garantia, cujas condições específicas são especificadas na documentação em anexo.

Em caso de avaria contacte a nossa Linha Directa (Tel 902 10 50 10) para conseguir uma hora com o Serviço de Assistência Técnica.



Fagor Electrodomésticos, S. Coop.

Apartado 49
Tel. (943) 71 91 00 / 01
Fax (943) 79 68 81
Bº San Andrés, 18
20500 MONDRAGON (Guipúzcoa)

Internet: <http://www.fagor.com>
e-mail: info@fagor.com